FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 144 Beauce — S. District No. 27 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 27 — {in / dans} Ste-Cœur de Jésus — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. B. Therrien — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 17 et 19

Dist 144 — Enu 47

CINQUIÈ DU

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at farming", "in factory", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", "à la ferme", "à la manufacture", "au magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans 1910 où la personne a travaillé à son emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any, at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois des dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation or by the hour—Casting. / Taux du gain par heure à l'emploi principal ou à l'heure—Caution.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in century year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, etc. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au Collège, etc.	Illiterate. / Illettré.	Specify origin. / Indiquer origine.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
94	94	Perron Thomas	7ième Rang	m.	Chef	m.	Décembre	1848	62					Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																							
		Athalie		f.	Epouse	m.	Juin	1846	64	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
4		Anna		f.	fille	c.	Décembre	1886	24	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
		Aurèle		m.	fils	c.	Février	1889	22	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
95	95	Lessard Joseph		m.	Le chef	m.	Mars	1870	41	2				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																							
		Victoria		f.	Epouse	m.	Mai	1872	39	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
		Mathilda		f.	fille	c.	Mai	1898	21	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
		Edilon		m.	fils	c.	Mai	1892	19	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
		Alphonse		m.	fils	c.	Décembre	1896	14	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
		Rosaire		m.	fils	c.	Août	1897	13	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
		Méranthème		f.	fille	c.	Mai	1900	11	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																							
12		Marie-Anne		f.	fille	c.	Mai	1902	9	2				Canadienne	Catholique R.																							
		Achille		m.	fils	c.	Juin	1903	7	2				Canadienne	Catholique R.																							
		Florida		f.	fille	c.	Janvier	1905	6	2				Canadienne	Catholique R.																							
		Délima		f.	fille	c.	Octobre	1906	4	2				Canadienne	Catholique R.																							
		Elzéar		m.	fils	c.	Mai	1909	2	2				Canadienne	Catholique R.																							
96	96	Fancher Thomas	8ième rang	m.	Chef	m.	Juin	1846	64	2				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur				non	non	oui													non	non	F.		
		Marie		f.	Epouse	m.	Avril	1874	37	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			oui	oui	F.		
		Mérélda		f.	fille	c.	Mars	1887	24	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			oui	oui	F.		
		Leclance		m.	fils	c.	Avril	1890	21	2				Canadienne	Catholique R.	aucun						oui													oui	oui	F.		
8		Emile		m.	fils	c.	Mars	1892	19	2				Canadienne	Catholique R.							oui			1500.00		13.20							oui	oui	F.		
		Auguste		m.	fils	c.	Avril	1893	18	2				Canadienne	Catholique R.							oui													oui	oui	F.		
		Stéfanie		f.	fille	c.	Novembre	1894	16	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			oui	oui	F.		
		Armande		f.	fille	c.	Décembre	1909	1	2				Canadienne	Catholique R.																							
97	97	Fancher Arthur	8ième rang	m.	Chef	m.	Mai	1883	25	2				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur				non	non	oui			1500.00		13.92							oui	oui	F.		
		Marie		f.	Epouse	m.	Septembre	1888	21	2				Canadienne	Catholique R.																							
6		Marie-ange		f.	fille	c.	Décembre	1908	2	2				Canadienne	Catholique R.																							
		Stanislas		m.	fils	c.	Décembre	1909	1	2				Canadienne	Catholique R.																							
		Diana		f.	fille	c.	Février	1911	3 mois	2				Canadienne	Catholique R.																							
98	98	Fancher Elzéar	8ième rang	m.	Chef	m.	Février	1884	27	2				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur				non	non	oui			1000.00		28.28							oui	oui	F.		
		Alvina		f.	Epouse	m.	Septembre	1878	30	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			oui	oui	F.		
6		Yvonne		f.	fille	c.	Décembre	1906	4	2				Canadienne	Catholique R.																							
		Donat		m.	fils	c.	Février	1908	3	2				Canadienne	Catholique R.																							
99	99	Fancher Arthur	8ième rang	m.	Chef	c.	Juin	1892	25	2				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur				non	non	oui													oui	oui	F.		
		Paul		m.	père	m.	Décembre	1840	60	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			non	non	F.		
		Georgina		f.	mère	m.	Mars	1844	57	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			oui	oui	F.		
6		Georgianna		f.	sœur	c.	Mars	1892	19	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			oui	oui	F.		
		Eugénie		f.	sœur	c.	Septembre	1895	15	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			10	oui	oui	F.		
		Alice		f.	sœur	c.	Mai	1898	13	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			10	oui	oui	F.		
100	100	Fancher Louis	8ième rang	m.	Chef	m.	Octobre	1854	57	2				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur				non	non	oui													oui	oui	F.		
		Marie		f.	Epouse	m.	Mars	1854	57	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			oui	oui	F.		
		Placide		m.	fils	c.	Septembre	1887	23	2				Canadienne	Catholique R.	aucun						oui			500.00		11.52							oui	oui	F.		
8		Jean-Baptiste		m.	fils	c.	Juin	1893	17	2				Canadienne	Catholique R.	aucun						oui													oui	oui	F.		
		Rosario		m.	fils	c.	Août	1895	15	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			10	oui	oui	F.		
		Lawrence		m.	fils	c.	Décembre	1897	13	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			10	oui	oui	F.		
		Alphonse		m.	fils	c.	Novembre	1899	12	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			10	oui	oui	F.		
		Marie-Anna		f.	fille	c.	Novembre	1900	10	2				Canadienne	Catholique R.																				10	oui	oui	F.		
101	101	Frondin Eloi	8ième rang	m.	Chef	m.	Juillet	1887	23	2				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur				non	non	oui			1000.00		13.20							oui	oui	F.		
		Alexandrine		f.	Epouse	m.	Avril	1891	20	2				Canadienne	Catholique R.	aucun																			oui	oui	F.		
4		Marie Blanche		f.	fille	c.	Juillet	1905	2	2				Canadienne	Catholique R.																							